

Die smitteschaische Anzeiger.

№ 1124 1. Эск. Лавк. Авис. 7 P.
Селищенскія казармы Нов.
Въ лавку Г. Т. Зубова, для г-на А. Грин.

Изнахт кату деену.

Масфа:	Масфа па паству пеефхотот ун пилсхтә махја пеефхотот:	Масфа уф ахсемем:	Студинажуми масфа:	Недакшја ун еффедижја:
Стфедижја фаумот:	par 1 gabu . . . 3 rub. — kap.	par 1 gabu . . . 5 rub. — kap.	par shtu rakstu rind. 10 kap.	Jelgawā, Katoku eelā Nr. 44.
par 1 gabu . . . 2 rub. 20 kap.	par 1/2 gabu . . . 1 " 80 "	par 1/2 gabu . . . 2 " 80 "	1. puse un testā 30 kap.	Zahrunis 981.
par 1/2 gabu . . . 1 " 20 "	par 1/4 gabu . . . 1 " 90 "	par 1/4 gabu . . . 1 " 70 "	Adrešes maina 10 kap.	Kantoris: Riga, Wainu eelā 30,
par 1/4 gabu . . . — " 60 "	par 2 mehnešceem — " 50 "	par 1 mehneš — " 70 "	Numurs masfa 1 kap.	Zahrunis 8260. Pasta laste 280
par 1 mehneš. — " 25 "	par 1 mehneš. . . — " 50 "			

Nr. 337.

Pirmdeen, 15. dezembri.

1914.

Swarigakais no šatura:

Wina Majestate Kungs un Keisars pec aktiwās armijas.
Stahwolliis Austro-Ungarijā.
Muhfu lara spēhla fronte pret Wahziju un Austro-Ungariju.
Kara lauks Franzijs un Belgija.

Apstahkki Austro-Ungarijā.

Wise "Morning Post" fneeds wehstuli no W u d a p e f c h t a s, kura aistradits, ka Ungarija leela mehra pecaug fashutumis pret Wahziju un pret Austriju. Austro-ungaru deenwidu armija fahauta tahda mehra, ka winas wairs nemas narw. Schis armijas atleelas wairs nespeh pēdalitees zihna, bet gan tilai padotees, waj ari pamafam isgaist.

Behdejas laujas ar serbeem austreeschi pafaudejuschy 50,000 krituschus un 35,000 faguhstius. Pa ihso serbu atlahpshanos un negaidito peepescho usbrukumu austreeschi saudejuschy wairaf leelgabalus un prowianta, nela serbeem ta bijis pa wifu kara laiku. No 100,000 wihru leelas generala Batioreka armijas noscheshlojamās atleelas atrodas Bafnija, daschas werstes no serbu un melnfalneeschu robešchas. Semlina un pozzijas pret Smederewu austreeschi bij uštahdijuschy smagos leelgabalus, lai kawetu serbu eebrukumu Ungarija. Lihds schim tahds usbrukums islilas netizamis, bet tagad tas ir wairaf, ka neisbehgams.

No wifas austreeschu armijas, kura seloja serbeem Serbija, isbehga tilai puse no 4. korpusa.

Generalis Batioreks nodots kara teefai. Kad firmais Franzijs Jozefs dabujis sinat par deenwidu armijas falauschamu, winsch flani raubajis un tuhlin pawehlejis generalu Batioreku nodot teefai. Nemeeri Budapešhta un Praga tapuschy nopeetni.

Pasiņojums pihpetaju kungeem!

Schajos gruhtos laikos katrs grib **naudu eetaupit**, tapehz pihpejeet papirosus

„Kumir“ 20 gab. 7 kap.,

kupi labuma siņa pahrspeh jita fabriku papirosus, kas maksā 10 gab. 6 kap.

Brahli Schapschal
Petrogradā.

Praga apzeetinati 200 manifestanti, kuras laikam katra sina noschaus.

Par fainneezifkeem apstahkkeem Austro-Ungarija simo "Morning Post", ka tee jau kara fahlumā bijuschy wifai behdigi. No 1912.—1913. gadam Austro-Ungarija bija wairaf bankrotu, nela wesešos desmit gados pirmis tam. Bet kad eefahlas tarfch,

bankroti Ungarija wehl pawaitrojās, tā ka nahjās apstahtees pat pascheem wezalcem un eenešigaleem usnehmumeem Tschekija un Morawija. Ar to ari jaisflaidro wifai neisbewigais eefschejais aishnehmums.

Gimenes spofs.

Anglu rakstneela Konana Doyle stahhs.
(Turpinajums.)

Muhfu ratu ritenu rihbona nollusa uf nedshwo lapu beesā tepika — man tas wifis islilas ka behdiga fagaidishana, kuru fagatowo dabas mahte mahjup atgreesuschamees Baflerwilu dsimtas dehlan.

"E, eh!" peepeschi fauza dakteris Mortons.
"Kas tad tas ir?"

Stahws, wirscheem apaudsis paugurs, purwa pagarinajums, stahweja muhfu preefcha. Pascha wirfoine stahweja, ka jahneela peeminekis iszilus no fawa pamata, lahds usmanigi flatidamees jahneeku fargaldats, bahrgs un nopeetns ar lahdetu flinti rofa. Winsch apfargaja zeku, pa kuru mehš brauzām.

"No tas nosihme, Perkins?" jautaja dakteris Mortons.

Muhfu kutscheers pagreesās pa pusei atpafal un atbildeja:

"No Prinstonas ir noseedsneeks isbehdis, lungs. Winsch jau kopsch trim deenam ahra un zeetuma fargi usmana katru zeku un katru dselsszela peestahni, bet lihds schim wineem wehl naw idewees wina faguhstis. Schi apwidus semneekem tas neuhst naw petihlami, lungs, tas ir tainniba."

"Nu, bet es domaju, wini tatschu dabon peezas mahzinas, kad wini war behgli usrahdit."

"To gan, lungs, bet ko nosihme isredse uf peezu mahziniu dabuschamu, kad rodas zita isredse, ka kahdam pahrgreesch rihli. Jums, jasin, ka behglis naw weenlohschs noseedsneeks. Tas ir tahds, kas uf wifu ko ir gataws."

"Kas tas tahds ir?"

"Selbens, sleplawa no Rotting-Gilles."

Es to gadijumu loti labi atmineju, jo Bredfords bij jau par to interesejees dehl gluschy ahrlahrejas neschehlibas, ar kahdu bij noseegums idarits, un dehl afinslahrigās nizinashanas, kahdu bij israhdijis sleplawa. Bij notikusi nahwes foda pahrwehrschana uf wifu muhichu zeetuma, jo daschu schaubigu eemeslu dehl tureja sleplawu par garigi flimu, til nezilwezifls bij wina nedarbs.

Muhfu medibu rati bij fahneeguschy kahdu palalna wirfotni un — muhfu preefcha pazehlas plashchais purwa laukumis ar fawam almenu laudjem un stahwam klinis feenam. Auksts wehshch muhs lehra un drebuli pahrgahja pa wifsem lauleem. Kaut kur schini loti druhmajā flajumā mahjoja schis welnischligais tehwinsch, ka plehšigs swehrs kahda ala slehpdamees, faruhhtinats un dusmu pilnu firdi pret wifu zilwezi, kura wina bij isstuhmufi is fawa widus. Schis domas teefcham wehl truhla, lai draufmigās juhtas papildinatu, kahdas fahzela tufcha purwaja isflats, lebdainais wehshch, wakara krehšlas padebeschi. Pat Baflerwils aplufa un eetinās zeefchal fawā mehsteli.

Augligā seme tagad palila eepafatis un semmums. Kad mehš uf to atstahijamees atpafal, reetoshās faules eeflihpenee stari pahrwehrta upes par selta pawedeeneem un apshihdeja fwaigi usartos bruhni-farlanos tihrumus un plaitās mesha strehmeles. Turpmatais zefsch weda pa weenmehdruhmakām un meshonigatām, eesarlanām un salgauni-bruhnām nokalnem, kuras bij apsehtas ar milšigeem almenu blahkeem. Schad un tad mehš pabrauzām garām kahdai purwaja mahjinai: almena muhri un almena jumi, bef fakima wihstnu ispuschlojuma. Uf reiji mehš apafschā eeraadsijām kahdu muldas weidigu padstlinajumu, kas bij apaudsis panihluschem, wehtras falauf-

teem un faloziteem ofoleem un preedem. Dini augsti, flaiti torni pazehlās pahrkokeem. Kutscheers issteepa fawu pahtagu un fazijs:

"Baflerwilas pils."

Wina lungs bij peezehlees stahwus un flatijsās peetwihluschem waigeem un spulgojochām azim uf torneem. Daschas minutes wehlat mehš isbrauzām zaur parla wahrteem, fantastislām abpus weramam dselss durwim starp diweem laika joba fagraustem, apfuhnojuschem almena pihlareem, wirs kureem pazehlās Baflerwilas dsimitas gehrbona kuitu galwas. Wahrtu farga nams bij wezs un buhwets no melna granita ar kailām junta spahrem, bet schim pretim pazehlās pusgatawa jauna ehla — sēra Tscharla Deenwidus Afrikas selta pirmais auglis. Zaur parla wahrteem mehš eetilām pils alejā. Uikal tezeja riteni pa nobiruschām lapam un pahr muhfu galwam weze koki fahleha sawus sarus par druhmu welmi. Baflerwils weegli nodrebeja, kad winsch garās, tumščās alejas galā eeraudsija pili, kura spolaini spihdeja zaur kokeem.

"Waj te tas notika?" winsch klusi jautaja.

"Nē, nē; takšus loku eja ir otra puse."

Jaunais barons flatijsās padruhmu waigu aplahrt un teiza:

"Naw nelahds brihnumis, ka manam tehwozim bij ta preefchajuhja, ka winam schini weeta notifschot kahda nelaimē. Schē war gan ifkatru zilwelu pahrneem nepatihlamās juhtas. Selams buhs pagahjuschy feschy mehnefchi, es greibu sčhe lilt usstahdit weseļu rindu elektrisku loku lampu un juhs aleju wairs nemas nepasihfat, un tainni sčhe, pils wahrteem pretim, jadeg tuhstois fwefshu stiprām Swana un Edifona lampam."

Aleja isweda uf plashchu fahles laukumu un muhfu preefchā atradās pils. Pahrehsti es wateju nowehrot, ka widus ehla ir warena almena

Ceļšjeme.

Kreditu preekšč ostu isbuhwes.

Preekšč ostu isbuhwes 1915. gadā, tā "Sinxu birojs" šino, atvehleis 8,940,700 rbt leels credits un, proti, preekšč labības ostas eerihlofchanas Odesā 1,200,000 rbt., preekšč Petrogradas ostas paplaschinafchanas 15,000, preekšč krasimalas buhwes Rostomas ostā pee Donas 4000 rbt., preekšč Seepajas ostas isbuhwes 100,000 rbt., preekšč Marmjoles ostas paplaschinafchanas 1,060,000 r., preekšč Nigās ostas isbuhwes 400,000 r., preekšč Wolgās Kaspijas juhras kanala buhwes 1,350,000 r., preekšč Cipatorijas ostas isbuhwes 100,000 r.

Baptistu sludinātājs W. Fetlers, tā

"Netsch" šino, pa wīsu kara stahwolka laifu isbuh-tits is Kreewijas robescham un 5. decembri aishrauzis us Londonu.

Austreešču gubstieku atswabinafchana.

Ceļšleetu ministra beedris telegrafiski pašinojis gubernatoreem 23. novembri sem Nr. 1365, tā abpusīgas weenoschanas deht ar Austrijas waldibu atwehleis isbraukt zaur Somiju us ahrsemem wīsa walsti gubstiba atrodofchamees austreešču ahrsteem, fanitareem un garidiseeem, isnemot tos, kuri aishdomīgi speegofchana, jeb wajađsigi sawu Kreewija dshwojoscho libdipifsonu ahrstefchanai un apmeerinafchanai garīgās leetas. —ons.

Baltija.

Kolnese. Sahdšiba. Nakti us 29. no-

wembri nesinami sagli Balberu mahjās eelausui schees zaur logu dshwojamā ehta un nosagufschfr. Kubenim fotografisfus aparatas 353 r. wehtiba. —ons.

Zehfīs. Zehfu aprinta preekščneelam, tā

"D. B." šino, tagad eefneefšamas apstiprinafchana wīsas isrihojumu afiščas ar pilnigu latweešču telsta tulkojumu kreewu waloda un newis ar jaihšmatu kreewu telstu, tā tas bij agraf.

Bez-Peebalga. Dajchadas šinas.

Pirmam seemas salam usnahlot, no 4.—18. nov., kur ešeri pahřjala, noslihta Maufstia ešerā Nigās maspifsonis, kucpneels Stejans. — Ar pašču taišitām stobrenem netihšči noschahwa Gr. Kr. mahjās gans ganu un M. mahjās puifis stobrenei sprahģstot norahwa sawai rolai 2 pirkšus.

Zihšchadedšinafchana aifate-

reebības. No 20. us 21. oktobri nodega Welku Beitānu Melnbahrdim seena fahkubnis, ap 20 wejumi laba seena. Aikal 21. novembri, plkst. 8 wafarā bija leelās ugunsgrēhs, kur nodega Bez-Beitānu rija, kurā fadega nomneelam N. neifkulta labiba un wīsa lopu bariba; beš tam zeešč fahđi wīfi weetejās Ugunšapdrofchinafchanas beedribas beedri ar 300 rubtu naudas, 150 buhwbalkeem, 150 fahrtim un 450 pidu garluhtu falmu. Senaf te palihđseja ari ar lopbaribu labprahģtigi fahđbas nelaimes gadījumā, beš šhini nerahčas gadā tas naw eefpehams, jo latram baribas truhkuma labad ir lopu flaitis japamafina par dauf galwan. Us aishdomu pamata un pāpehdam fahđenot, apzeetinaja M. mahju peedshwotaju N. — Tad aikal 19. nov. nakti nodedšinaja Raskuma D. seena laudfi. Wīfi ugunsgrēhi leelas buhht atveebības darbi.

buhwe ar izilus preekščbuhwi. Wīsa pils preekščseena bij ešeru pahřwilla, kurā schur un tur isgreesums tahdu weetu apshmeja, kur atradās logs jeb gehrbons. Pahř scho widus buhwi pazehlās abi weze, alwas fahřdu apjumentē un fchaujameem zaurumeem isfobotee torni. Pa labi un kreifi no torneem steepās moderni, melna granita spahņi. Patumscha gaisma fphideja pa dafcheem wežlaiku logeem us ahru, un no lahda augsta lamina flurstena, kas pazehlās pahř stahwo gehweles jumtu, wījās tumschs duhnu mahlonis us augchu.

"Geet fweizinati, fer Henrij! Sweiki Bafkerwīlas pili!"

Gara auguma wihreetis bij isnahjis no preekščbuhwes ehnas, lai attaištu medibu ratu durwtinas. Pils padfeltenajā ehna bij redsams ari lahđas seemeetes stahwos. Wīna panahza us preekšču un palihđseja wihreetim nonemt no rasteem muhfu zela fomas.

"Jums tatschu nebuhs nelas pretim, kad es tuhlin brouzu tahlaf us sawām mahjam, fer Henrij?" jautaja dakterš Mortons. "Mana seewa mani gaida."

"Bet paleelat tatschu, lai ar mums kopā laut lo eebauiditu!"

"Ne, man jafieidās. Warbuht, es atrahđfchu preekščā dauf darba. Es žitabi paliktu, lai jums israhđitu pili, beš Verimors buhs labals wedejs, nelā es. Dshwojeet wefeli, un fuhlat beš laurfefchanas deenu jeo nakti pehģ manis, ja es jums laut tā waru palafpot."

Alkohola weizinataju nopeļns. Novembra mehnefcha 14. deenā treschā eezirna meera teefnefš Bez-Peebalgā fohija Lihbeet kroga krogeri J. Sluju un tā feerwu, latru ar 4 mehnefcheem zeetuma foda par neatlantu degwihna pahřdofchanu. W. Jafcha.

Wetti. (W. Peeb. dr.). Karam fahłotees weetneeku pulks nolehma no pagasta kapitaleem seidot Sarlanam Kruštam 50 rbt. un scho jumū lihđs ar fawahšteem seedojuumeem, no pagasta eedshwotajeem — 80 rbt. — kopā 130 rbt. — pagasta wežalāis nodewa weetejam femneeku leetu lomifaram.

Pehbeja fehde weetneeku pulks nolehma 300 rbt. no teem pahcheem kapitaleem draudbes lasaretes uftureschanai, noteifdams, ka nauda dodama tilai tani gadījumā, ja W. Peebalgās draudse tiftu attauts eerihlot lasareti eewainoteem kareiwjeem, pee kuras uftureschanas tad peedafitos kopigi ar W. Peebalgās pagastu.

Schāi pagasta tifa iswehleta kuratorija preekšč seedojuumu wahřfchanas par labu Sarlanā Krušta wajađšbam, fahřawofcha no 4 perfonam: A. Seltinšč (preekščneels), P. Strasdinšč (beedris), J. Behřinšč (lafereš) un tā ložellis A. Preedits.

Pagasta kurotorija preekšč eefaukto kareiwju gimenu apgahđafchanas jau agraf ir eewehleti: J. Peelups (preekščneels), K. Galejs (rakstwedis), A. Preedits un J. Timunneels.

Pirmā kurotorija sawu darbibu wehl naw nřahłufi, lamehr otra felmigi turpina sawu ufdewumu gimenu apgahđafchanas leeta. Pabalstu no krona dabun 12 gimenes. Sw—ds.

Behr-Wirzawa. Nelaimes gadi-

jumš. Pagahjušcho nedelu fchejeeneš mehchā malku zehřtot uřkita kols zaur neufmanibu muiščas fahpam Sch. wiefu, eewainodams winam galwu diwās weetas. Gewainotais aifwefts us Jelgawu, jo tuwaku ahrsti naw, kur winam eewainojums atšihis par bihštamu. J. K.

Krona-Wirzawa. Schā pagasta weetneeki

taifija fefofchus eewehrojamus fpedumus:

Pagasta robeschās flehgt wīfus krogus, tā ari alus bodes. Wīsu magafinas kapitalu Kuršemes Kreditbeedribā ušteift un wīsu naudu isleetot 5proz. walšis papiru eepirřfchanai. Tahlaf nolehma no pagasta magafinas kapitāla seidot par labu Sarlanam Kruštam 500 rbt., Jelgawas Latw. lařaretei 500 rbt. Beš tam 12. oktobri fch. g. fahřawija Sarlanā Krušta kruhštes min. eestahdei par labu 318 rbt. 23 lap.; pagasta wežalāis fahřawija us Sarlanā Krušta fcheku grahmatinam kopā 112 r. 95 lap. Tā tad min. pagasta eedshwotaji seedojušchi lihđš fchim walšis Sarlanā Krušta eestahdei, eewainoteem kareiwjeem par labu 431 r. 18 f. un no pagasta mantas 500 r., kopā 931 r. 18 f. un Jelgawas Latw. lařaretei 500 rbt.

Bet ar fcheem eewehrojameem seedojuumeem kara upureem par labu Kr.-Wirzawas eedshwotaji naw apmeerinafufchees, apřinadamees, tā fchajā kruhřtajā žihnā wīfeem japeefpeehčas un jaseedo, jaseedo arweenu no jauna. To apstiprina tas apstahllis, ka pagasta rakstwedis Wahrena, pagasta wežalā palihģi un teefnefcha D. Baufcha kungi fawahłufchi lobprahģtigu seedojuumu kareiwjeem par labu nauda 56 rbt. 73 lap. un dafchadās mantās (wīswairaf seles, žindos, kreklos, bīfās u. z.) wehřtiba par wairaf neta 280 rbt., kuri nodoti J.

Ratu rihbona aplufa us zela, eefam fers Henrijš un es eegahđam pili. Ar dohju trofni aifwehřās aif mums durwis. Mehš atradamees flaitā, plafchā, augstā telpā ar fmageem, aif wežuma nomelnejušcheem ofola greesteem. Weelajā wežlaiku lamina fprehģaja un ruhģa us augstām dšelfs palahģem fpořcha uguns. Sers Henrijš un es issteepām fawas rotas pahř to, jo ilgais brauzeens bij muhs piluigi faauřtinajis. Tad mehš apflattijamees aplahet: augstis, fchaurš logs ar wežām raibām ruhtim, ofola seenas apfolijums, gar feenam breeschu ragi un brinogi, un tas wīfs druhni un patumschi wahģa lampas gaismā, kura dega telpas widā.

"Glufchi tā, tā es to biju eedomajees!" isfauzās fers Henrijš. "Waj tas wīfs neifskatas pehģ wežas dšintas nama wežas gleņnas? Kad es to eedomajos, tā fchi ir tā pils, kurā peezi fints gadus ilgi dshwojušchi mani preekščtetfchi! Man tihri fwehřtwiniga fajuhta."

Es redseju, ka jaunatnes aiforahģtiba apřaraja wīna tumscho feju, kad wīnch tā luhlojās aplahet. Wīnch stahweja pilnas gaismas apřiphdets, beš garas ehnas fahģa feenmakus un tarajās pahř wīnu tā melna welwe.

Verimors bij aikal eenahģis pehģ tam, kad muhfu leetas bij noweetojis eerahđitās istabās. Wīnch tagad isfurejās pret mums padewigi, tā labi audšinatam fulainim peenahłās darit. Uřkrihřofchi flaitis wihreetis, stalti noguđis, plati apgreestu fchoda bahřdu un bahleem, zeemigeem gihņija waibšteem.

Mafwerftim Kuršemes Komitejas Jelgawas Nodafai par labu,

Waram til no firds preezatees, tā mineta pagasta eedshwotaji ir til pareifi ispratuschi muhfu leefcho, fwehto weenahłumu fchajā gruhtajā břihti. Buhtu til wehlams, lai žiti pagasti, kuri wehl lihđš fchim to nebij darijufchi, kertos beš karefchanas pee neatleefnā darba, daritu tāpat tā Krona wirzarweeti! "Semłopis."

Ahrsemes.

Zihš wahju kara fpehķā.

No Rotterdamas šino, ka wahju kara pulkos, kas atrodas pee Heras, isplatijufes thifa epidemija. Pehģ "Daily Mail" šinam, nopeetni fahłimis Wirtembergas karala dehłs, kurfch tagad guřot Tilk, kur atrodas wahju wirřfortelis.

Wahju teologi armija.

Wahģija ari teologi eestahjufchees armija leelā fkaitā. Pat 68 gadus wežais Leipģigas profesors Gregory eestahjees tā fawwahneels un ispidlot kara amatu. To pahču darijufchi teologijas profesori Achelis (Hale), Krūgers (Gifens), Hermelinkš (Rile), Schmidts (Breslawā) un d. z. No 143 teologijas studenteem Tibingenes unwersitātes ewangeliskā nodatā — kara deeneitā eestahjufchees 123, no 142 — katolu studenteem — 100.

Schweize žela juhtis. Ahrsemju awīfes šino, ka Schweize peeaugot naidis starp wahju un frantschu tautības tantoneem. Wīfi šin, ka gadījumā, ja Wahģija uswaretu, wīsa Schweize nahłtu sem wīnas brunotās duhres. Bet tad Wahģijas pretineeki beidřot panahł uswaru, — tad frantschu tautības apdshwootee lantoni pahrees pee Franģijas.

Tā tad tilfab weenā, tā otrā gadījumā Schweizei naw nelas labš paredsams un wīnas waldiba ir leelās bahģas.

Rumanijas prařibas.

Bulareftes awīse "Journal des Balkans" rakřta, ka ahrsemneeki loti maldotees, eedomadamees, ka Rumanija jau apmeerinafchotees ar Transilwaniju ween. Ne, wīna gribot apweenot wīfus rumanus un nodibinat Weel-Rumaniju. Transilwanija apdshwojot us 57,520 kwadrat kilometru leela laulumā 1,750,000 rumanu, Banatā us 28,150 kw. kil. — 1,730,099 eemihneeku, to starpā 700,000 rumanu, Kriřchana us 51,339 kw. kil. no 2,920,000 eemihneekeem ir 1,100,000 rumanu, Marmarofchā us 9,720 kw. kil. no 360,000 eemihneekeem 120,000 rumanu, Balfwinā us 10,471 kw. kil. no 900,000 eedshwotajeem ir 300,000 rumanu. Wīfas fchis semeš gribot eeguht Rumanija.

Wahju difřiplina.

Frantschu awīse "Le Cri de Paris" pahřstahja par fefofchu gadījumū: Kauģā pee Ipras preeřchu gwardija bija peefpeesta atlahptees sem breesmīgās pretineeku uguns. Par fodu par to otrā deenā diwas rotas no fchis gwardijas tifa iwestas us apmahģibu beš eerofcheem un beš leelgabalu aifgefchanas 200 folus tahlu no frantschu tranřchejam, kur mahģiba turpinajās, lihđš abas rotas tapa pilnigi apřchautas — par beedinajumu žiteem.

Londonē, 12. dez.

Kara ministrija šino, ka pulřten pus 1 pahř Schienefu (pee Temses grihwās) parahđijees eenaidneela hidropļans (uhdens lidmahģina) Anglu gaisa flote lidoja tam pretim un peefpeeda to atlahptees. Hidropļans aiflaidās atpakaļ us juhras pusi.

"Waj juhs wehłatees, lai ehdeenu tuhlin atnes, kungs?"

"Waj tas gatavs?"

"Pahřis minutes, kungs! Šittu uhdeni juhs atrahđeet sawā istabā. Mana feewa un es buhřim laimigi, fer Henrij, ja waresim pee jums palift, lamehr juhs buhřeet wīsu nofahřtojušchi pehģ fawas garřchas, beš juhs fapratifeet, tā sem jauneem apřahģteem mahřfaimneeziba pagehřes dauf leelatu apřafpotaju flaitu."

"Kahđus jaunus apřahģtus juhs domajat?" (Turpmal wehł.)

Sihkumi.

Sirgu lařarete.

Kahđs kreewu awiřchu šinotais apmeklejis armijas sirgu lařareti. Parasto sirgu stakta isgarojumu weeta apreibinoscha fahřu fmarřcha. Škraida felfšcheri baltos mehłetos. Pirmā stelingi leels ahbulains sirģs, pa pufe fahřstis baltos pahřfehjos. Tas ir artileristu sirģs "Kraullis". Wīnch gandrihř nemaf nestahw, beš palahřts. Gewainots tas 200 werřtis nogahģis lihđš kara fpehķam, lihđš nonahģis lařarete. Tas eewainots ar fefčām lodem kruhřis un pleģā un ar septito auzi. Lodes iswīlltas un sirģs labojās. Tahlaf stahw sirģi ar žirřām un durwtim rehtam. Dofchi sirģi istuwas fawadi: ehđ papiru, seepes, fwezes u. z. un apmiglotām azim norauģas us eenahģjeem. — "Teē faudejušchi prahtu", — peebilři flimnizas ahrřis.

Wisjaunakàs kara sinas.

Pet. tel. ag. telegramas. 15. dez.

(peefuhitas lihds pullst. 6 rihdà.)

Wina Majestate Kungs un Keisars pee aktiwàs armijas.

Ofiziali. Kara Wehstnefis, 14. dezembri. Keisaristà Galma ministra telegrama.

Wina Majestatei Kungam un Keisaram labpatifàs eerastees 13. dezembri pee aktiwàs armijas.

Parafstijis Keisaristà Galma ministrs generaladjutants grafs Frederiks.

Muhju kaujas fronte pret Bahziju un Austriju.

Kara Wehstnefis. Petrogradà, 13. dez. Itrahdas, la Slernewizu un Kawas rajonà wahzeefchi laisch darbà smagà, lihds 11 zollu kalibra leelgabalus.

Ofiziali. Kara Wehstnefis, 13. dezembri. No Augstà Wirskoman-deera schiaba.

Kaujas darbiba 13. dez. us **Ufuras**—Kawkas upju linijas ap-robeshojàs ar artilerijas uguni. Atfweifklus wahzu usbrutumus mehsefmigi atfitam.

Rides upes lefas galà austreefchi mehginajano stipri- natees us upes kreifà krafta, bet 12. dezembri pret walaru tika atfisti no Wisflizassah- djas, turwinisihwiaiffar- gajàs, un atfweesti us upes labokraftu.

Uf deenwideem no **Wisflas** angsh- gala, Tarnowas rajonà, au- streefchi 12. dezembri tika ais- dsihiti no Tuchowas—Olpinas linijas (Karpatu peegahse, deenwidu austrumos no Tarnowas), peekam wini pameta 10 loschmeteju un faguhstius 43 ofizeerus un wairat nekà 2500 saldatus. Otradeenà mehstur- pinajam wajat austreefchus, turinelahrtiba atlahpàs, un eegwàm wehl 6 loschmeteju un lihds 1000 guhstelus un eenehmàm us Betas upes labà krafta aug- stumus pee Sedlinstas.

Dullas wirseend austreefchi kaujàs 12. un 13. dezembri tika aidsihitino Smigrodas — Dullas linijas un steidjigi atlahpjas. Pehdejàs kaujàs schairajonà austreefchi zeeta mil- sigus saudejumus, pamejdami mums starp zitu guhstelun ween wairat nekà 10,000 zilweku.

Kanjas lauks Franzijà un Belgijà.

Kara Wehstnefis. Parisè, 13. dezembri. Hawaja agenturas sinojums. Starp juheu un Lifas upi turpinajàs itai wahja artilerijas uguns, jo beesa migla kawaja kara darbus. Starp Lifu un Uasi frantschi atfista pretineeku wairakus usbrutumus un pretusbrukumus pee Ruketas, Labuafelas un Ligonas, kur pasaudetàs transchejas pehz nifnas kaujas no jauna tika atnemias wahzeefcheem. Starp Uasas un Enas upem norifinajàs stipra artilerijas kauja. Afisti tika wahzeefchu usbrutumum pee Schiwias, seemetu austrumos no Supiras. Bertas rajonà frantschu artilerija aplufinaja eenaidneela baterijas, kuras apschaudija nesen no frantscheem eenemias tran- schejas; diwi strauji wahzeefchu pretusbrutumum tika atfisti nakti no 11. us 12. dezembri. Jauns fewifchki nifnas wahzu pretusbrutumus 1500 metru fronte, idarits ar leeleem spehkeem, beidsjàs pil- nigi besfekmigi. Argonu augitumos un starp Wafas un Moseli naw notizis nelas ee- wehrojams. Pee Seruas frantschi atfneedsa mescha malu kalmajà us reetrumeem no pilsehtas un noturejàs schajàs postizjàs, nestatotees us ee- naidneela wairakeem pretusbrutumum. Bes tam frantschi wifstjàs us preefschu augitumos us reet- rumeem no Ufpafas.

Kara Wehstnefis. Nanse, 13. de- zembri. Pifst. 5 un 30 min. no rihda pah- r Nanfes pilsehtu (netahl no Lotringas robešchas) parahdijàs wahzu zepe- lins, kurfch nometa 14 bumbas. No- nahweti diwi un eewainoti diwi zilweki; apflahdeti wairat priwat nami; waldbibas ehlas naw zeetufchas.

Kara Wehstnefis. Parisè, 13. dezembri. Ofizials walara sinojums. No frontes naw pee- nahlufchas ne lahdas fwaribas sinas.

Dajchadas sinas.

Waldbibas rikhojumi.

Petrogradà, 13. dezembri. Ministru padome atwehleja semstes un pilsehtas faweenibam 2,500,000 rbl. preefsch slimo un eewainoto kareiwju aplopfchanas Kaukassjã.

Ar 87. panta lahtiba Wisaugstali apstiprinatu ministru padomes lehmumu Polijas gubernas lihds turpalam atzelta nodoklu peedfihfchana.

Obesã, 14. dezembri. Par kara stah- wolla laifu gubernators flehdja s ewan- gelifstas seltantu faweenibas dehl walfts lahtibat un fabeedristam meeram lahtigas darbibas.

Melu sinu atfauhschana.

Londonè, 14. dez. Keitera agentura bh- sinojuff no Waschingtonas, la Kreewija at- dewufi Japanai pufi no Sacha- linas falas la atlihdsibu par- smagajeem leelgabaleem. Petro- gradas tel. agentura nosauz fcho- sinu par pilnigi aplamu un nepa- teefu.

Sofijã, 14. dez. Turku awifes bh- ispa- duschas sinas, la Kreewija peefolijufi agralajam Persijas schacham Per- sijas troni, ja tas usstahjos pret Kreewijas pretineekeem. Arifcho sinu Petrogra- das tel. agentura atfauz par pil- nigi isdomatu un nepateefu.

Noteikumi par priwatiskolu atwehrišanu Galizijã.

Ewowã, 14. dezembri. Iffludinats ge- neralgubernatora pasinojums par priwatiskolu at- wehrišanu Galizijã un Bulowinã. Pasinojumã teifts, la no 1. janwara 1915. gada tiks atahuta tahdu skolu atwehrišana sem fefoscheem noteiku- meem: wjadbjiga generalgubernatora fewifchka at- kauja la atbilde us atteezigo luhgumu, kuram ja- peeleel skolotaju faralits; lahra pahemaina skolo- taju fastahwã noteel ar generalgubernatora sinu un atkauju un us wina prafibu skolotaji teel ari atlahisti; kreeru walodu wjadbjigs pasneegt lahra klasè ne majal la 5 stundas nedelã; wehsture, geograffja, polu waloda un literatura teel mahjiti itikai pehz grahmatam, kas Kreewijã atlahutas, waj pehz generalgubernatora fewifchkas atkaujas; ti- zijas mahzibas teel pasneegtas no tãz tizibas skolotajeem, pee lahdas peeder skolneeki; skolàs, kuras ujtur katolu muhti waj muhkenes, nedrihjt mahzitees pareistizigi un uniatu behrni.

Jannas parlamenta wehlešanas Japanã.

Tokijã, 14. dez. Keise ar parlamenta at- laifschanu waldbiba iffludinaja pasinojumu, kurã pas- flaidro, la ministrija tadehtiflu hgu- fipawehti par parlamenta atlah- fchana, la apalffchams atraidi- jis projektum par armijas palee- linaschana, neewehrodams Japanas stah- wofli nahlotnè. Ar jaunãm wehlešanas ministrija gribot ifsinat tautas prahtu. Prese nepeekriht tam, la atlahis parlamentã, un apwaino ministriju, la ta eefneegufi parlamentam nepopularu preefschikumu par armijas paleelina- fchana.

Apalffchana wehlešanas no- teiktas us 25. martu.

Wahzeefchu saudejumi schai karã.

Kara Wehstnefis. Petrogradà, 13. dezembri.

Pehz Schweizes awifchu aprehtina wahzeef- schi schai karã jau saudejufchi 1,200,000 wihru.

Japanu awifschneeku telegrama muhsu Augstam Wirskomandeerim.

Petrogradà, 13. dez. Japanu prefes fabeedribas preefschschdetajs nosufstija 9. dezembri Wina Keisaristai Augstibai Wirskomandeerim fefoscha fatura telegramu: „Japanu prefes fabeedriba pehz weenbalfiga lehmuma issala dsiku zeenibu un fajuhsmi waronigai zihnai ar tãz tautas naidigeem pulkeem, kura ar nizinaschana statas us lihgumeem, kuras pulki faw- zjàs par zilwezes naidneekeem un kuri fawwalda un fawfihzina, lai newaretu no jauna pazeltees. Lai fefo weifime fufhu armijam, kuras kaujas par fwehtu leetu, tãfribu un zilweziibu.“ Sabeedribas preefschschdetaja Minura parafstis. Wina Kei- saristai Augstiba pateizàs fabeedribai par ifteiktam juhtam.

Italeefchi Walonã.

Romã, 14. dez. Italeefchu malã lahpe- schana notila dehl nemeeralufstibas. „... us fazelta Albanijã zaur...“ us zeeefchu un austreefchu... arlu, wah- zeeefchu un austreefchu draudeem. Malã lahpschanas... enigais nolufhs ir lahtibas ufturefchana, bet ne femes gabalu eegufschana.

Wahzu wiltibas Rumanijã.

Bukarestè, 14. dezembri. Dehl tam, wahzeefchu propogandai Rumanijã naw panah- tumã, wini tagad feras pee wiltibas un apmelo- fchanas reebigeem panehmeeneem. Wahzeefchi ifflata haumas, la Talejonefku un Fi- lipelu (austreefchu pretineeki) fanemot no Kreewijas algu, turpreti ministru presidents Bra- tiano un konferwativo wadonis Margilo- mans (austreefchu draugi) peeturotees pee gu- bras politikas.

Ewowã, 14. dez. Ufbrauja us Kreewiju trefchã Galizijas bahrenu grupa, 90 puifeni un meitenes, kuri dodas us Harlowu patwersmè, kuru tur eerihjojis arkibifkaps Antonijs.

Katru deemu fche eet zauri leelas par- tijas faguhstiu wahzeefchu, ma- djaru un fchechu, kuri faguhstii kaujàs Karpatos un Keetrumu Galizijã.

Rifchã, 14. dez. Generals Wischitschs eezelts par wojewodu.

Bukarestè, 14. dez. Sche eeradàs no Kon- stantinopoles ar leelu pawadonibu Seki- pafcha, kurfch fewifchla usderumã brauz uf Berlini.

Starborã, 14. dez. Norwegu fugis „Glijis“ :jdubrãs Seemetu juhra us mines un nogrima. Ruga laudis at- wefki us Starboru.

Tokijã, 14. dez. Pariht atlaus fwahadu ufturefchanos Dsintawã wifseem, if- nemot Wahzijas un Austrijas pawalstneekeem.

Wahzeefchu saudejumi tagadejã karã.

Pehz sinam no Kopenhagenas, Wahzija jau iffludinati 89 wahzeefchu saudejumi faralsti taga- dejã karã, no kureem redsams, la wahzeefcheem kritufchi un eewainoti 644,762 wihri. Schajã staitã naw eeskaititi Salsijas (66 faralsti), Wirtember- bergas (67 faralsti) un Bawarijas (80 faralsti) kara spehla kritufchee un eewainotee. Naw ari sinams, lihds kuram laifam iffludinatae faralsti fneedsas.

Saldata apfehriba. Kijewas awifes fi- no par fefoschu notikumum, kurfch loti labi rahda muhsu saldata apfehribu. Atpuhtas brihdi sal- dats Peters Skalitscheno dewees us tumaku mahju no winu nometnes, lai tur nobfertos. Itabã eegahjis winsch tur eeraudfijis fefdam desmit au- streefchu saldatus, wifus apbrumotus. Skalitscheno stahwoflis bijis kritufks, bet winsch tomehr azu- mirkli apfehrees, panehlejis iflahdet deminas no desmit peelahdetãm bifem, bet desmito pilno pa- nehmis patis un tad lizis austreefcheem, lai wi- nam fefo. Wifu to winsch idarijis til noteikti, la apmulfufchee eenaidneeki nepaguwufchi ne attaptees un tee padewufchees. Tã winsch weens patis faguhstijis desmit eenaidneekus par to stah- dits preefschã apbalwofschana.

Riga.

Gubernatoru apspreechanas. Kadha no wistuwalam deenam fewischla pilnwarota Baltijas ziwilpahrwaldiba generalleitnanta G. B. Kurlova wadiba notifshot Riga wisu triju Baltijas gubernatoru apspreechanas par daschadeem jautajumeem atteeziba us gubernu pahrwaldifchanu.

Modoti ismellešanas teešnesim wairaki ridšineeki, kas usrahditi par naudas wahzejeem par labu Wahzijas un Austrijas flotem. Ra finans, pats naudas wahlfchanas birojs jau administratiwi flehgtis un ta eewehtojamalee darbineeki israiditi.

Pametis us kartim 3000 rbl. weilala naudas Sch. un beedra weilala lantorijis Ernsts B. Z. Leeta nodota ismellešanas teešnesim.

Kriegsmana forku fabrika teel flehgtu us nenoteiktu laiku

Slepkawiba notifuje aplaupifchanas noluhka Neweles eela Nr. 77, kur seena un mallas pagraba 12. dez. ap pulksten 10 preefchpusdeena nonahweta fewina N a b a g, kamehwinas wihrs aifgahjis eepirctees prezes un meitene aifgahjufe us flou. Tuwaku simi wehl naw

Rekretus schihds. 11. dez. wakarā kahds schihds panehnis pee stazijas Riga I. rolas ratnu stuhmeju, 44 gadus wezo Pawilu Kewanu no 1. Maslawas eelas Nr. 50 un lizis aifwest wina bagafchu us wina mahjam Aleksandra eela pee jaunās Gertrudes eelas, bet pats gahjis lihdsi. Pee fawa dšihwokka, kura nama numuru Kewans neewehtrojis, schihds leedfees makat Kewanam par bagafchas neshchanu 30 f., bet fahjis to fist. No fiteeneem Kewans wairakreis kritis un fadaufijis kahdu logu. Kewans fahfists til stipri, ta bija jaahwed us pilsehtas flimnizu.

Sahdsiba klosteri. Nakti us 11. dezembri weeteja feweefchu klosteri Suworowa eela

bija nojaoti diweem katleem wara wahfi 300 r. wehrtiba. Sagtos wahlus wehlat polizija atrada un ainehna weenu pee Salgallera Romanowa eela Nr. 41, bet otru pee Kronhorna Marijas eela Nr. 134. Kas isdarijs sahdsibu, wehl naw iifinats.

Seemas fewehtu eglites fhogad, tapat la us Wasaras fewhtleem „meijas“, brihw eewest pilsehta un pahrdot tilai usrahdot fewischlu atlawju un apleezibu par to, no kureenes un kahda lahrtā pahrdewejs eegumis eglites. Zitada gadijumā jodis eglifchu pahrdewejus.

Jelgawa.

Wisangstaki apbalwoti ar Stanislawa 3. schiras ordeni — Kurjemes gubernas waldes darbweedis Anfs W a i d š i b s un Kurjemes gubernas waldes semneeku leetu komifijas sekretars Jahnis G r a n d a u s.

Kareiwju fandejumu faraksts, kas peelists „Kurjemes Gubernas Awises“ 98. numuram, usrahda 98 Kurjemē dšimufchus kareiwjus. No teem ir 10 kritufchi, eewainoti 59, pahrejee usftatami la bej wehsts pajudufchi. No teem apprezejushees ir 46. Saraksts sneedfas no 4. augusta lihds 25. septembrim. Saraksta sneegto datu leelum leelala dala fihmejas us laujam 21. un 25. septembri.

Ar trijkrahfainu drehbi pahrwiltās fastes, kuras peestiprinatas pee wairakeem eelu stuhreem, lemtas preefch papirofu un a w i s c h u e e m e f c h a n a s k a r e i w j e e m. Daudjeem, la leelas, tomehr lastu nosihme wehlnaw pilnigi apfinama, noturot tās itin la par p a s t a l a s t i t e m, jo beefchi ween, la mums no peenahzigas pufes fino, tās atrod pahrpilditas ar eemestam wehtulem kareiwjeem. Schim noluhlam nu minetas fastes naw peestiprinatas, ketajās jamet galwenā lahrtā p a p i r o f i l a r e i w j e e m, k a s f c h e J e l g a w a s l a

faretes ahrtetas un wesehojas. Tas, Seemas fewhtleem tuwojotees, wehl reif fche fewischki atgahdinams: jee dojat p a p i r o f u s!

Utrasts behrna lihkitis. Kalwes fhofejā, pee weztizibneeku kapenu fehtas, atrada 10. dezembri ap 6 mehn. wezu wihreeschu lahrtas behrna lihkiti, eelihu pusfega un wehl zitās lupatās. Lihkiti aifweda us pilsehtas flimnizas felzijas nodatu. Gefahsta ismellešana.

Luhl, la prufalus lauj! Gorodowojs finoja polizijai, la 12. dezembri ap pulksten 3 no rihta gahjuschi daschi ofizeeri no Bils eelas pufes pahrtirgus laulumu us Ejera eelu. Us tirgus laulumu bijuschi jau sabraulufchi daschi laulu galas pahrdeweji. Weens no ofizeereem irahwis jobenu un eedams us pahrdeweju pufi, fazijis: „Luhl, la prufalus lauj!“ Ziti beedri to atturejuschi. Behz tam wisi aifgahjuschi pa Ejera eelu un pee Marijas eelas wisi iiflihdufchi. Lumfas deht naw warejis iifschirt, pee kahda pulka ofizeeri peeder. Par notifufcho fastahdija protokolu.

Ar wiltotu naidu peekrahpta. Dihla eela Nr. 32 dšihwojofchā simju tirtogata Lihsete S. finoja polizijai, la 12. dez. kahda jauna, nepasihstama feweete nopirtufi no tās us simju tirgus par 28 lap. simis un eederufi winai faburfitu triju rublu gabalu. Nelo launu nedomadama, ta iifderufi pirzejai 2 r. 80 f., pehz lam ta aifgahjuschi. Wehlat irahdijees, la triju rublu gabals nepareiss, par kahdu to atfina ari polizija. Behz krahpneezes melē.

Sahdsiba. Mowfcham D. no Kapu eelas Nr. 3 iifagti no schluhnifcha brestle, groschi un filfnas par 20 r. 45 lap.

Utbildigais redaktors: N. Purinsh.

Ifdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises“.

Печатать разрешается. Митава, 14 дек. 1914 г.

Jelgawas Kommerzbanka

(agrat Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas Krahschanas-Aifdoschanas Sabeedriba)

Jelgawā, Katolu eelā 44, Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas namā.

Kantors atwehrtis ik darbdeenas no pulkst. 10—2 deenā. Telef. waldei Nr. 1050, fantorim Nr. 62.

Jelgawas Kommerzbanka isdara wijadas banku operazijas.

Prozentu mehri: noguldijumeem lihds 6%, aifderumeem 7—9%.

Noguldijumeem prozentes makfa no noguldifchanas deenas un nodokli nekahdi ueteel atwilti.

(Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas Krahschanas-Aifdoschanas Sabeedriba pahrwahrtās 1912. g. par Jelgawas Kommerzbanku tadeht, la Sabeedriba 1890. g. bija dibinata us fibla kredita estahfchu statutu pamata un winas operazijas apmehri ta bija paleefinajufchees, la newareja tos wairs west fibla kredita estahfchu statutu schaurajas robezfchās, bet bija japahreht us pilnigeem banku statuteem).

Jelgawas Kommerzbankas bilanze 1. nowembri 1914. g. 6.470.445 r. 69 f. No beedreem eemafjats afziju kapitals 1 miljons rublu, daschadi kapitali 84.705 r. 64 f. — Kopa 1.084.705 r. 64 kap.

Walde: agr. J. Biffeneeks, agr. J. Brasda, D. Kahubergs, agr. A. Frijchmans, K. Grandiufch.

Uif kalneem, aif lejam ne tablu Kubz leelgabalu dobjais schahweens; Kareiwju tur triht, ta ar wahlu. Un atfkan eemainoto blahweens. Al draugi, tur zihnas muhfbrahfi Par Tehwijās un Baldneeka godu! No prafa no wineem nu wahzi. Kas pelnās ta eelli par fodu. Naw wahrdam ar weetas la grehti Ar Kahjās to gimenem tagad,— Nu tadeht lai ween mums dwehflēs Preefch tahdeem ir zetejeem schidras. Par walti, par walti mehš taupam Nemešdami teem neta, few grafchus. Zo fewehtibas tahdeem maf mar buht. Un fawas nozeetejam firdis! Z tadeht es fatu jums taifni: Been publifka luhdsu eewehtrot! Mans weilals ir drebem pilns labam. Kas modes wisjaunalās schufhtas; Ar zenas naw dahrgas, bet teefcham. Preefch laiteem til bahrgceem ir fwehrtas. Zif nahzeet un raugget scho wifu. Rā dahmas, ta lungi it drofchi. Zo wehlat tad teifset ar preehu: Tas ita til weilals, tur drehbes!



Bes konkurenzes!

Noteiktas

zenas!

„Rigas Balars“

Jelgawā, Katolu eelā 12.

Nesen isnahlfufchee, no kritiflās atfhtee, bibliotelam, wezateem un iiflatram eeteittee (772-2)

Brasleefcha stahsti

dabujanti wifos labalos grahm. weilalos stursemē un Widsemē.

Fotografceem par eewehtribu!

Plupat la isnahza pahrdofchana

elektrisks kopej. aparats.

jauns paraugs leetojams bej spezialam preefch tam baterijam ar weentahrfchu labatas lampas bateriju; praktifsi eerihlots un pahrbaudits no peedfihwojufcha fotografa. Weenada gaisma. Ijha elfpozifzija—lehta leetojshana. Kreewijas raschojums. Ar aparatu war nowift pat nemahlfufis us bromfudraba papira wairaf simtu kopiju stunda. Un neflatotees us to, la aparats ir nepezeefchams iiflatram, fas nodarbojas ar fotografiju. zena famehra ar ahrtsemju ir wairaf la us pufi semala. La 10x15 malfā 3 rbl. 13x18 malfā 3 rbl. 30f. Wairumā un masumā dabujami weenigi A. Medua foto-tirgotawā, Wentšpili. Ufkalpahdew. rabats.

Uhnēs muischā

pahrdod

malku un schagarus

subilafim, la ari mallas un schagaru mefcha gabalims pufspuhrweetas leelumā. Beeprafams Uhnēs mefchā fantori.

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeku preefchu pahrdotawa,

Jelgawā, Pasta eelā 13,

peedahwā wifus us fcho arodu atteezofchos artifelnis.

Lauksaimn. maschinu fabrika un Ischuguna leewewe

G. Rahzen,

Jelgawā, Skolas eelā Nr. 15, pee Masajeem wahrteem.

Sigatarwo wijadas

laukfaimneezibas maschinas

un referiwu dalas. Twaika kuhlejas, wisjaunalās lonstrufzijas un wifados leelumos. Kuhlejeem forteerzifindrus un kurbelafis. Lokomobilem eeseel us wisleht. jaunās ngunsbukfes un roru seenas. Wezeem katleem isbuffe waila zilindrus un eerihfo us wentikeem jaunlaidu regulatorus.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Apawu isgataw. darbniza un pahrdotawa

K. Ginter

Jelgawā, Lehjeju eelā 2

peedahwā no trahjuma wijadas lungu, dahmu un behrna apawus, pascha darb-nizā iifgatamotus, pehz jaunaleem paraugceem.

Bej tam peedahwaju uhdens fahbfus, no fewifhfi isturiga uhdeni zauri nelaidofcha materiala. Apitellejumi un iiflabojumi teel wifsdrihfala laifa pagatawoti.

Par isturigu un glihtu darbu galwoju.

Lehtas zenas! Lehtas zenas!

NB. Mahzelli war peeteittees.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Latw. Laukf. Kon. Sabeedr. drufatawa. Jelgawā.